

简体字本二十六史

汉书

吉林人民出版社

简体字本二十六史



卷五七——卷七二

【汉】班 固 撰

【唐】颜师古 注

宋 超 等 标点

吉林人民出版社

汉书卷五七上 列传第二七上

司马相如上

师古曰：“近代之读相如赋者多矣，皆改易文字，竞为音说，致失本真，徐广、邹诞生、诸詮之、陈武之属是也。今依《班书》旧文为正，于彼数家，并无取焉。自《喻巴蜀》之后分为下卷。”

司马相如字长卿，蜀郡成都人也。少时好读书，学击剑，^①名犬子。^②相如既学，慕蔺相如为人也，更名相如。^③以訾为郎，事孝景帝，为武骑常侍，非其好也。^④会景帝不好辞赋，是时梁孝王来朝，从游说之士齐人邹阳、淮阴枚乘、吴严忌夫子之徒，^⑤相如见而说之，^⑥因病免，客游梁，得与诸侯游士居。数岁，乃著《子虚之赋》。

①师古曰：“击剑者，以剑遥击而中之，非斩刺也。”

②师古曰：“父母爱之，不欲称斥，故为此名也。”

③师古曰：“蔺相如，六国时赵人也，义而有勇，故追慕之。”

④师古曰：“訾，读与货同。货，财也。以家财多得拜为郎也。武骑常侍秩六百石。”

⑤师古曰：“严忌本姓庄，当时尊尚，号曰夫子。史家避汉明帝讳，故遂为严耳。”

⑥师古曰：“说，读曰悦。”

会梁孝王薨，相如归，而家贫无以自业。素与临邛令王吉相善，吉曰：“长卿久宦游，不遂而困，^①来过我。”于是相如往舍都亭。^②临邛令缪为恭敬，^③日往朝相如。相如初尚见之，后称病，使从者谢吉，吉愈益谨肃。

①师古曰：“遂，达也。”

②师古曰：“临邛所治都之亭。”

③师古曰：“缪，诈也。”

临邛多富人，卓王孙僮客八百人，①程郑亦数百人，②乃相谓曰：“令有贵客，为具召之。”③并召令。”令既至，卓氏客以百数，至日中请司马长卿，长卿谢病不能临。临邛令不敢尝食，身自迎相如，相如为不得已而强往，④一坐尽倾。⑤酒酣，临邛令前奏琴曰：“窃闻长卿好之，愿以自娱。”⑥相如辞谢，为鼓一再行。⑦是时，卓王孙有女文君新寡，好音，故相如缪与令相重而以琴心挑之。⑧相如时从车骑，雍容閒雅，⑨甚都。⑩及饮卓氏，弄琴，文君窃从户窥，心说而好之，⑪恐不得当也。⑫既罢，相如乃令侍人重赐文君侍者通殷勤。文君夜亡奔相如，相如与驰归成都。家徒四壁立，⑬卓王孙大怒曰：“女不材，我不忍杀，一钱不分也！”人或谓王孙，王孙终不听。文君久之不乐，谓长卿曰：“弟俱如临邛，⑭从昆弟假贷，犹足以为生，⑮何至自苦如此！”相如与俱之临邛，尽卖车骑，买酒舍，乃令文君当垆。⑯相如身自著犢鼻裈，⑰与庸保杂作，⑱涤器于市中。⑲卓王孙耻之，为杜门不出。⑳昆弟诸公更谓王孙曰：㉑“有一男两女，所不足者非财也。㉒今文君既失身于司马长卿，长卿故倦游，㉓虽贫，其人材足依也。且又令客，奈何相辱如此！”㉔卓王孙不得已。㉕分与文君僮百人，钱百万，及其嫁时衣被财物。文君乃与相如归成都，买田宅，为富人。

①师古曰：“僮，谓奴。”

②师古曰：“程郑，亦人姓名。言其家富亚王孙也。”

③师古曰：“具，谓酒食之具。召，请也。”

④师古曰：“示众人以此意也。”

⑤师古曰：“皆倾慕其风采也。”

⑥师古曰：“奏，进也。”

⑦师古曰：“行，谓曲引也。古乐府《长歌行》、《短歌行》，此其义也。”

⑧师古曰：“寄心于琴声以挑动之也。挑，徒了反。”

⑨师古曰：“閒，读曰闲。”

⑩张揖曰：“甚得都士之节也。”韦昭曰：“都邑之容也。”师古曰：“都，闲美之称也。张说近之。《诗·郑风·有女同车》之篇曰‘洵美且都’，《山有扶苏》之篇又云‘不见子都’，则知都者，美也。韦言都邑，失之远矣。”

⑪师古曰：“说，读曰悦。悦其人而好其音也。”

⑫师古曰：“当，谓对偶之。”

⑬师古曰：“徒，空也。但有四壁，更无资产。”

⑭文颖曰：“弟，且也。”张揖曰：“如，往也。”师古曰：“弟，但也，发声之急耳。郗食其曰‘弟言之’，此类甚多，义非且也。”

⑮师古曰：“莛，音吐得反。”

⑯郭璞曰：“卢，酒卢。”师古曰：“卖酒之处累土为卢以居酒瓮，四边隆起，其一面高，形如铍卢，故名卢耳。而俗之学者，皆谓当卢为对温酒火卢，失其义矣。”

⑰师古曰：“即今之衿也，形似袂鼻，故以名云。衿，音之容反。”

⑱师古曰：“庸，即谓赁作者。保，谓庸之可信任者也。”

⑲师古曰：“涤，洒也。器，食器也。食已则洒之，贱人之役也。洒，音先礼反。”

⑳师古曰：“杜，塞也。”

㉑师古曰：“更，互也，音工衡反。”

㉒师古曰：“言不患少财也。”

㉓文颖曰：“倦，疲也。言疲厌游学，博物多能也。”

㉔师古曰：“言县令之客，不可以辱也。”

㉕师古曰：“已，止也。”

居久之，蜀人杨得意为狗监，^①侍上。上读《子虚赋》而善之，曰：“朕独不得与此人同时哉！”得意曰：“臣邑人司马相如自言为此赋。”上惊，乃召问相如。相如曰：“有是。然此乃诸侯之事，未足观，请为天子游猎之赋。”上令尚书给笔札，^②相如以“子虚”，虚言也，为楚称；^③“乌有先生”者，乌有此事也，^④为齐难；^⑤“亡是公”者，亡是人也，^⑥欲明天子之义。故虚藉此三人为辞，^⑦以推天子诸侯之苑囿。其卒章归之于节俭，^⑧因以风谏。^⑨其辞曰：

①师古曰：“主天子田猎犬也。”

②师古曰：“札，木简之薄小者也。时未多用纸，故给札以书。札，音壮黠

反。”

③师古曰：“称说楚之美也。”

④师古曰：“乌，于何也。”

⑤师古曰：“难诘楚事也。”

⑥师古曰：“亡，读曰无。下皆类此。”

⑦师古曰：“藉，假也。”

⑧师古曰：“卒，终也。谓终篇之言，若隳墙填堑之比者。”

⑨师古曰：“风，读曰讽。”

楚使子虚使于齐，齐王悉发车骑与使者出田。^①田罢，子虚过姁乌有先生，^②亡是公存焉。坐定，乌有先生问曰：“今日田乐乎？”子虚曰：“乐。”“获多乎？”曰：“少。”“然则何乐？”对曰：“仆乐王之欲夸仆以车骑之众，而仆对以云梦之事也。”^③曰：“可得闻乎？”

①师古曰：“田，猎也。”

②师古曰：“姁，夸诌之也，音丑亚反，字本作诌也。”

③张揖曰：“楚藪也，在南郡华容县。”师古曰：“梦，读如本字，又音莫风反，字或作蓍，其音同耳。”

子虚曰：“可。王驾车千乘，选徒万骑，田于海滨，^①列卒满泽，罾罔弥山。^②掩菟獐鹿，射麋格麟，^③骛于盐浦，割鲜染轮。^④射中获多，矜而自功，^⑤顾谓仆曰：‘楚亦有平原广泽游猎之地饶乐若此者乎？楚王之猎孰与寡人？’^⑥仆下车对曰：‘臣，楚国之鄙人也，幸得宿卫十有余年，时从出游，游于后园，览于有无，然犹未能遍睹也。又乌足以言外泽乎？’齐王曰：‘虽然，略以子之所闻见言之。’

①师古曰：“滨，涯也，音宾，又音频。”

②师古曰：“罾，覆车也，即今轡车罔也。《王国·兔爰》之诗曰‘雉罹于罾’，罾亦罾字耳。弥，竟也。罾音浮。”

③师古曰：“獐，谓车践辄之也，音吝。格字或作脚，言持引其脚也。”

④张揖曰：“海水之涯多出盐也。”李奇曰：“鲜，生也。染，擣也。切生肉，擣车轮，盐而食之也。”师古曰：“骛，谓乱驰也。擣，搥也。骛，音务。擣，音

如閼反。搢，音一顿反。”

⑤师古曰：“自矜其能以为功也。”

⑥师古曰：“与犹如也。”

“仆对曰：‘唯唯。①臣闻楚有七泽，尝见其一，未睹其余也。臣之所见，盖特其小小者耳，名曰云梦。云梦者，方九百里，其中有山焉。其山则盘纡峩郁；②岑崟参差，日月蔽亏；③交错纠纷，上干青云；④罢池陂陀，下属江河。⑤其土则丹青赭垩，雌黄白垩，锡碧金银，⑥众色炫耀，照烂龙鳞。⑦其石则赤玉玫瑰，琳琅昆吾。⑧城功玄厉，⑨礪石武夫。⑩其东则有蕙圃，衡兰芷若，⑪穹穷昌蒲，江离蘼芜，⑫诸柘巴且。⑬其南则有平原广泽，升降陟靡，⑭案衍坛曼，⑮缘以大江，限以巫山。⑯其高燥则生葳析苞荔，⑰薜莎青蘋，⑱其埤湿则生藏蓂蒹葭，⑲东藩雕胡，⑳莲藕觚卢，㉑奄闾轩于。㉒众物居之，不可胜图。㉓其西则有涌泉清池，激水推移，㉔外发夫容菱华，内隐巨石白沙。㉕其中则有神龟蛟鼉，毒冒鼈鼉。㉖其北则有阴林巨树，榧栢豫章，㉗桂椒木兰，檨离朱杨，㉘楮梨棗栗，橘柚芬芳。㉙其上则有宛雏孔鸾，腾远射干。㉚其下则有白虎玄豹，蝮蛇豺豸。㉛’

①师古曰：“唯唯，恭应之辞也，音弋癸反。”

②郭璞曰：“诘屈竦起也。崟，音佛。”

③张揖曰：“高山壅蔽，日月亏缺半见也。”师古曰：“岑，音仕林反。崟，音吟。”

④郭璞曰：“言相摅结而峻绝。”

⑤郭璞曰：“言旁颓也。属，连也。罢，音疲。陂，音婆。陀，音驼。”文颖曰：“南方无河也。冀州凡水大小皆谓之河，诗赋通方言耳。”晋灼曰：“文章假借协陀之韵也。”师古曰：“文、晋之说皆非也。下属江河者，总言山之广大，所连者远耳，于文无妨。陂，音普河反。属，音之欲反。”

⑥张揖曰：“丹，丹沙也。青，青腹也。赭，赤赭也。垩，白垩也。”苏林曰：“白垩，白石英也。”师古曰：“丹沙，今之朱砂也。青腹，今之空青也。赭，今之赤土也。垩，今之白土也。锡，青金也。碧，谓玉之青白色者也。垩，

音恶。圻，音附。腹，音一郭反。”

- ⑪师古曰：“言采色相耀，若龙鳞之间杂也。炫，音州县之县。”
- ⑫张揖曰：“琳，珠也。珉，石之次玉者也。昆吾，山名也，出善金。《尸子》曰‘昆吾之金’。”晋灼曰：“玫瑰，火齐珠也。”师古曰：“火齐珠，今南方之出火珠也。玫，音枚。瑰，音回，又音瓌。琳，音林。珉，音旻。”
- ⑬张揖曰：“瑊瑊，石之次玉者。玄厉，黑石可用磨也。”如淳曰：“瑊，音鍼。瑊，音勒。”
- ⑭张揖曰：“皆石之次玉者。礞石，白者如水，半有赤色。武夫，赤地白采，葱茏白黑不分。”郭璞曰：“礞，音而充反。”
- ⑮张揖曰：“蕙圃，蕙草之圃也。衡，杜衡也，其状若葵，其臭如麝芷。芷，白芷。若，杜若也。”师古曰：“兰即今泽兰也。今流俗书本‘芷若’下有‘射干’字，妄增之也。”
- ⑯张揖曰：“江离，香草也。蘼芜，薪芷也，似蛇床而香。”师古曰：“蘼芜即穹穷苗也。”郭璞曰：“江离似水荠，而《药对》曰蘼芜一名江离。张勃又云江离出临海县海水中，正青，似乱发。郭义恭云江离赤叶。诸说不同，未知孰是。今无识之者，然非蘼芜也。《药对》误耳。”
- ⑰张揖曰：“诸柘，甘柘也。菀苴，蓂荷也。”文颖曰：“巴且草一名巴蕉。”师古曰：“文说巴且是也。且，音子余反。菀，音普各反。菀且自蓂荷耳，非巴且也。”
- ⑱师古曰：“登，上也。降，下也。陲靡，旁表也。陲，音弋尔反。”
- ⑲师古曰：“宽广之貌也。衍，音弋战反。坛，音徒且反。曼，音莫干反。”
- ⑳张揖曰：“巫山在南郡巫县也。”
- ㉑张揖曰：“葳，马蓝也。析，似燕麦。苞，蘼也。荔，马荔。”苏林曰：“析，音斯。”师古曰：“蘼即今所用作席者也。马荔，今之马蔺也。葳，音之林反。苞，音包。荔，音隶。蘼，音皮表反。”
- ㉒张揖曰：“薜，赖蒿也。莎，镐侯也。青蘋似莎而大，生江湖，雁所食。”师古曰：“莎即今青莎草。蘋，音烦。”
- ㉓郭璞曰：“藏蓂草中牛马乌。蓂，荻也，似藿而细小。蓂，芦也。”师古曰：“埤，音婢，谓下地也。蓂，音郎。蓂蓂，音兼暇。荻，音敌。”
- ㉔张揖曰：“东蓂，实可食。雕胡，菰米也。”师古曰：“东蓂似蓬，其实如葵子也。”
- ㉕张揖曰：“莲，荷之实也。其根藕。”张晏曰：“觚卢，鹿鲁也。”郭璞曰：

“菰，蒋也。芦，苇也。”师古曰：“书不为菰芦字，郭璞非也，但不知觥卢于今是何草耳。”

②③张揖曰：“菴，间，蒿也，子可治疾。轩于，获草也，生水中，扬州有之。”师古曰：“菴，音淹。获，音犹。”

②④师古曰：“胜，举也。不可尽举而图写之，言其多也。”

②⑤郭璞曰：“波抑扬也。”

②⑥应劭曰：“夫容，莲华也。菱，芰也。”师古曰：“巨，大也。”

②⑦张揖曰：“蛟状鱼身而蛇尾，皮有珠。鼉似蜥蜴而大，身有甲，皮可作鼓。毒冒似蜺，甲有文。鼉似鳖而大。”师古曰：“张说蛟者，乃是鲛鱼，非蛟龙之蛟也。蛟解在《武纪》。鼉，音徒何反，又音大河反。毒，音代。冒，音妹。他皆仿此。”

②⑧服虔曰：“阴林，山北之林也。豫章，大木也，生七年乃可知。”师古曰：“阴林，言其树木众而且大，常多阴也。榎，音便，又音步田反，即今黄榎木也。桤，音南，今所谓楠木。”

②⑨师古曰：“桂即药之所用其皮者也。椒即所食椒树也。木兰皮似椒而香，可作面膏药。槩，黄槩也。离，山梨也。朱杨，赤茎柳也，生水边。”

②⑩张揖曰：“橐似梨而甘。栲，栲枣也。”师古曰：“橐即今所谓橐子也。栲枣即今之榎枣也。柚即橙也，似橘而大，味酢皮厚。橐，音侧加反。栲，音弋整反。柚，音弋救反。橙，音丈茎反。芬芳，言橘柚之气也。”

③①张揖曰：“宛雉似凰。孔，孔雀。鸾，鸾鸟也。射干似狐，能缘木。”服虔曰：“腾远，兽名也。”师古曰：“鸾鸟形如翟而五采文，见《山海经》。宛，音干元反。射，音弋舍反。”

③②郭璞曰：“螭，大兽似狸，长百寻。貆似狸而大。玃，胡地野犬也，似狐而小。螭，音万。螭，音延。玃，音岸。”师古曰：“螭，又音弋战反。貆，音丑干反。玃，合韵音五安反。”

“于是乎乃使刳诸之伦，手格此兽。①楚王乃驾驯驳之驷，②乘雕玉之舆，③靡鱼须之桡旗，④曳明月之珠旗，⑤建干将之雄戟，⑥左乌号之雕弓，⑦右夏服之劲箭；⑧阳子骖乘，嫫阿为御；⑨案节未舒，即陵狡兽，⑩蹴蛩蛩，辘距虚，⑪轶野马，⑫乘遗风，射游骐，⑬倏眒倩淙，⑭雷动焱至，⑮星流电击，弓不虚发，中必决眦，⑯洞胸达掖，绝乎心繫，⑰获若雨

兽，掩中蔽地。^⑮于是楚王乃弭节徘徊，翱翔容与，^⑯览乎阴林，观壮士之暴怒，与猛兽之恐惧，徼飢受诟，^⑰殫睹众物之变态。^⑱

①师古曰：“剡诸，吴人，刺吴王僚者也。方言勇士，故举以为类。剡，与专同。”

②张揖曰：“驯，扰也。驳如马，白身黑尾，一角锯牙，食虎豹，扰而驾之，以当駟马也。”师古曰：“驯，音旬。”

③师古曰：“以玉饰舆而雕镂之。”

④张揖曰：“以鱼须为旂柄，驱驰逐兽，正桡靡也。”郭璞曰：“通帛为旂。”师古曰：“大鱼之须出东海，见《尚书大传》。桡旂即曲旂也。桡，音女教反。”

⑤张揖曰：“以明月珠缀饰旗也。”

⑥张揖曰：“干将，韩王剑师也。雄戟，胡中有鉅者，干将所造。”

⑦应劭曰：“楚有柘桑，鸟栖其上，支下著地，不得飞，欲堕号呼，故曰乌号。”张揖曰：“黄帝乘龙上天，小臣不得上，挽持龙髯，髯拔，堕黄帝弓，臣下抱弓而号，故名弓乌号。”郭璞曰：“雕，画也。”师古曰：“乌号，应、张二说皆有据也。”

⑧伏俨曰：“服，盛箭器也。夏后氏之良弓名烦弱，其矢亦良，即烦弱箭服也，故曰夏服。”师古曰：“箭服，即今之步叉也。”

⑨张揖曰：“阳子，伯乐也，秦缪公臣，姓孙，名阳。”郭璞曰：“嬖阿，古之善御者。嬖，音纤也。”

⑩师古曰：“案节未舒，言未尽意驱驰，已凌狡兽，狡捷之兽也。”

⑪张揖曰：“蛩蛩，青兽，状如马。距虚似驪而小。”郭璞曰：“距虚即蛩蛩，变文互言耳。”师古曰：“据《尔雅》文，郭说是也。蹴，音子六反。”

⑫张揖曰：“軹，过也。野马似马而小。北海内有兽，状如马，名驹騊。”郭璞曰：“軹，车轴头也。”师古曰：“轹，谓轴头冲而杀之也。軹，音逸。轹，音卫。驹，音逃。騊，音涂。”

⑬张揖曰：“遗风，千里马也。《尔雅》曰：‘騊如马，一角，不角者曰騊。’”师古曰：“騊，音携。騊，音其。”

⑭张揖曰：“皆疾貌也。”师古曰：“倏，音式六反。跗，音式勿反。倩，音千见反。涓，音练。”

⑮师古曰：“焱，疾风也。若雷之动，如焱之至，言其威且疾也。焱，音必遥反。”

⑯师古曰：“眦即决兽之目眦，言射审也。眦即眦字。”

⑰张揖曰：“自左射之，贯胸通右髀，中心绝系也。”师古曰：“髀，谓肩前骨也，音五口反。繫，读曰系也。”

⑱师古曰：“言获杀之多，如天雨兽也。雨，音于具反。巾，古草字也。”

⑲郭璞曰：“弭犹低也。节所杖信节也。翱翔容与，言自得也。”师古曰：“弭节者，示安徐也。”

⑳苏林曰：“𦏧，音倦𦏧之𦏧。𦏧，音倔强之倔。”郭璞曰：“𦏧，𦏧折也。𦏧，疲极。𦏧，音屈。”师古曰：“苏音是也。𦏧，音与刷同。𦏧，音其勿反。微，工尧反。微，要也。𦏧，尽也。言兽有倦极者要而取之，力尽者受而有之。”

㉑郭璞曰：“殫，尽也。变态，姿则也。”师古曰：“殫，音单。”

“于是郑女曼姬，^①被阿锡，揄纁缟，^②杂纤罗，垂雾縠，^③襞积褰绌，郁桡溪谷；^④纷纷袿袿，扬袖戍削，^⑤蜚襜垂髻；^⑥扶舆猗靡，^⑦翕呶萃蔡，^⑧下摩兰蕙，上拂羽盖；^⑨错翡翠之葳蕤，^⑩缪绕玉绥；^⑪眇眇忽忽，若神之仿佛。”^⑫

①文颖曰：“郑国出好女。曼者，言其色理曼泽也。”如淳曰：“郑女，夏姬也。曼姬，楚武王夫人邓曼也。”师古曰：“文说是也。”

②张揖曰：“阿，细绁也。锡，细布也。揄，引也。”师古曰：“纁，纤纁也。缟，鲜支也，今之所谓素者也。揄，音逾，又音投也。”

③张揖曰：“縠绌如雾，垂以为褰也。”师古曰：“纤，细也。雾縠者，言其轻靡如雾，非谓绌文。”

④张揖曰：“襞积犹简醋也。褰，缩也。绌，裁也。其绌中文理葳郁，有似于溪谷也。”师古曰：“张说非也。襞积即今之裙褰，古所谓皮弁素积者，即谓此积也。言襞积文理，随身所著，或褰绌委屈如溪谷也。襞，音壁。绌，音侧救反。”

⑤张揖曰：“袿，音芬。袿，衣袖也。戍，鲜也。削，衣刻除貌也。”师古曰：“扬，举也。袿，曳也。或举或曳，则戍削然见其降杀之美也。袿，音罪。袿，音弋示反。戍，读如本字。”

⑥张揖曰：“襜，离袿也。髻，髻后垂也。”师古曰：“张说非也。襜，袿衣之长

带也。髻，谓燕尾之属。皆衣上假饰，非髻垂也。蜚，古飞字也。襜音纤。髻，音所交反。”

⑦张揖曰：“扶持楚王车舆相随也。”师古曰：“张说非也。此自言郑女曼姬为侍从者所扶舆而倚靡耳，非谓扶持楚王车舆也。倚，音于绮反。今人犹呼相扶掩容养为倚靡。”

⑧张揖曰：“翕呬，衣张起也。萃蔡，衣声也。”师古曰：“呬，音火甲反。萃，音翠，又音千隳反。”

⑨师古曰：“下摩兰蕙，谓垂髻也。上拂羽盖，谓飞襜也。”

⑩师古曰：“错，杂也。葳蕤，羽饰貌。”

⑪张揖曰：“楚王车之绶以玉饰之也。”郭璞曰：“绶，登车所执也。”师古曰：“二说皆非也。以玉饰绶，亦谓郑女曼姬之容服也。绶即今之所谓采绶垂珥者也。缪绕相缠结也。缪，音蓼。绶，音隈。”

⑫郭璞曰：“言其容饰奇艳，非世所见。《战国策》曰：‘郑之美女粉白黛黑而立于衢，不知者谓之神也。’”

“于是乃群相与獠于蕙圃，①嫫嫫勃窣，上金堤，②揜翡翠，射鵀，③微增出，嫫嫫施，④弋白鹄，连鵀驾，⑤双鹄下，玄鹄加。⑥怠而后游于清池，⑦浮文鹜，⑧扬旌樯，⑨张翠帷，建羽盖。⑩罔毒冒，钓紫贝，⑪搯金鼓，⑫吹鸣籥，⑬榜人歌，⑭声流喝，⑮水虫骇，波鸿沸，⑯涌泉起，奔扬会，⑰礪石相击，琅琅磕磕，⑱若雷霆之声，闻乎数百里外。

①文颖曰：“宵猎为獠。”师古曰：“獠，力笑反。”

②师古曰：“嫫嫫勃窣，谓行于丛薄之间也。金堤，言水之堤塘坚如金也。嫫，音盘。嫫，音先安反。窣，音先忽反。堤，音丁兮反。”

③师古曰：“鸟赤羽者曰翡翠，青羽者曰翠。鵀，鹞鸟也，似山鸡而小冠，背毛黄，腹下赤，项绿色，其尾毛红赤，光采鲜明，今俗呼为山鸡，其实非也。鵀，音鵀。鵀，音仪。”

④师古曰：“增，短矢也。微，生丝缕也。以微系增仰射高鸟，谓之弋射。增，音增。微，音灼。”

⑤师古曰：“鹄，水鸟也，其鸣声鹄鹄云。驾鹄，野鹄也。连，谓重累获之也。鹄，音胡沃反。驾，音加。”

⑥师古曰：“鹄，鹄也。今关西呼为鹄鹿，山东通谓之鹄，鄙俗名为错落。错

者，亦言鹤声之急耳。又谓鵒。鵒，音来夺反。鵒鹿、鵒，皆象其鸣声也。玄鹤，黑鹤也。《相鹤经》云鹤寿满二百六十岁则色纯黑。言弋射之妙，既中白鵒而连驾鵒，又下双鵒而加玄鹤也。鵒音仓。”

⑦郭璞曰：“急，倦也。”

⑧张揖曰：“鵒，水鸟也。画其象于船首。《淮南》曰‘龙舟鵒首，天子之乘也’。”师古曰：“鵒，音五历反。”

⑨张揖曰：“扬，举也。析羽为旌，建于船上。桡，桅也。”师古曰：“桡，音曳。桅，音大可反。”

⑩郭璞曰：“施之船上也。”师古曰：“翠帷，帷翠色也。羽盖，以杂羽饰盖。”

⑪郭璞曰：“紫贝，紫质黑文也。”师古曰：“贝，水中介虫，古以为货也。”

⑫师古曰：“拊，撞也。金鼓，谓钲也。拊，音窗。”

⑬张揖曰：“籁，箫也。”

⑭张揖曰：“榜，船也。《月令》云‘命榜人’，榜人，船长也，主倡声而歌者也。”师古曰：“榜，音谤，又方孟反。”

⑮郭璞曰：“言悲嘶也。”师古曰：“喝，音一介反。嘶，音苏奚反。”

⑯郭璞曰：“鱼鳖跃，涛浪作也。”师古曰：“沸，音普盖反。”

⑰郭璞曰：“暴湓，激相鼓薄也。”师古曰：“湓，音普顿反。”

⑱师古曰：“礧石，转石也。礧音卢对反。礧，音口盖反。”

“将息獠者，击灵鼓，起烽燧，①车案行，骑就队，②緌乎淫淫，般乎裔裔。③于是楚王乃登阳云之台，④泊乎无为，澹乎自持，⑤勺药之和具而后御之。⑥不若大王终日驰骋，曾不下舆，将割轮淬，自以为娱。⑦臣窃观之，齐殆不如。”⑧于是王无以应仆也。”

①师古曰：“灵鼓，六面击之，所以警众也。”

②师古曰：“案，依也。行，列也。队，部也。行，音胡郎反。队，音大内反。”

③郭璞曰：“皆群行貌也。”师古曰：“緌，音屣。般，音盘。”

④孟康曰：“云梦中高唐之台，宋玉所赋者，言其高出云之阳也。”

⑤师古曰：“泊、澹，皆安静意也。泊，音步各反。澹，音徒滥反。”

⑥伏俨曰：“勺药以兰桂调食。”文颖曰：“五味之和也。”晋灼曰：“《南都赋》曰：‘归雁鸣鵒，香稻鲜鱼，以为勺药，酸甜滋味，百种千名。’文说是也。”师古曰：“诸家之说皆未当也。勺药，药草名，其根主和五藏，又辟

毒气，故合之于兰桂五味以助诸食，因呼五味之和为勺药耳。读赋之士不得其意，妄为音训，以误后学。今人食马肝马肠者，犹合勺药而煮之，岂非古之遗法乎？鸛，音竹滑反。”

⑦师古曰：“脔字与脔同。淬，音千内反。淬亦搯染之义耳。言脔割其肉，搯车轮盐而食之。此盖以讥上割鲜染轮之言也。”

⑧师古曰：“殆，近也。”

乌有先生曰：“是何言之过也！足下不远千里，来况齐国，^①王悉境内之士，备车骑之众，^②与使者出田，乃欲戮力致获，以娱左右也，^③何名为夸哉！问楚地之有无者，愿闻大国之风烈，先生之余论也。^④今足下不称楚王之德厚，而盛推云梦以为骄，奢言淫乐而显侈靡，窃为足下不取也。必若所言，固非楚国之美也。有而言之，是章君之恶也；无而言之，是害足下之信也。章君恶，伤私义，^⑤二者无一可，而先生行之，必且轻于齐而累于楚矣。^⑥且齐东踰巨海，南有琅邪，^⑦观乎成山，^⑧射乎之罘，^⑨浮勃瀛，^⑩游孟诸，^⑪邪与肃慎为邻，^⑫右以汤谷为界。^⑬秋田乎青丘，^⑭彷徨乎海外，^⑮吞若云梦者八九，其于匈中曾不蒂芥。^⑯若乃椒悦瑰玮，异方殊类，^⑰珍怪鸟兽，万端鳞萃，^⑱充仞其中者，不可胜记。禹不能名，离不能计。^⑲然在诸侯之位，不敢言游戏之乐，苑囿之大；先生又见客，^⑳是以王辞不复，^㉑何为无以应哉！”

①师古曰：“言有惠赐而来也。”

②师古曰：“悉，尽也。”

③师古曰：“谦不斥言使者，故指云其左右也。”

④张晏曰：“愿闻先贤之遗谈美论也。”师古曰：“此说非也。先生即谓子虚耳。下又言先生行之，岂先贤也？”

⑤师古曰：“非楚国之美，是章君恶；害足下之信，是伤私义也。”

⑥师古曰：“言楚使者失辞，自为累重，而于齐无所负担，故云轻也。累，音力瑞反。”

⑦苏林曰：“小州曰渚。”张揖曰：“琅邪，台名也，在勃海间。”师古曰：“东踰巨海，东有大海之渚。字与渚同也。”

- ⑧张揖曰：“观，阙也。成山在东莱不夜县，于其上筑宫阙。”师古曰：“观，音工唤反。”
- ⑨晋灼曰：“之罘山在东莱腓县，射猎其上也。”师古曰：“腓，音直瑞反，又音谁。”
- ⑩师古曰：“勃澥，海别枝也。澥，音蟹。”
- ⑪文颖曰：“宋之大泽也，故属齐。”
- ⑫郭璞曰：“肃慎，国名，在海外也。”师古曰：“邪，读为左，谓东北接也。”
- ⑬师古曰：“汤谷，日所出也。许慎云热如汤也。”
- ⑭服虔曰：“青丘国在海东三百里。”
- ⑮师古曰：“仿，音旁。”
- ⑯张揖曰：“蓐芥，刺鲮也。”师古曰：“蓐，音丑介反。”
- ⑰师古曰：“倣悦犹非常也。倣，音吐历反。”
- ⑱师古曰：“萃，与萃同。萃，集也。如鳞之集，言其多也。”
- ⑲张揖曰：“禹为尧司空，辨九州名山，别草木。禹为尧司徒，敷五教，率万民。”师古曰：“言其所有众多，虽禹、禹之贤圣，不能名而数之也。”
- ⑳师古曰：“见犹至也。言至此国为客也。若今人自称云见顾见眷耳。”
- ㉑师古曰：“复，反也，谓不反报也。”

亡是公听然而笑曰：①“楚则失矣，而齐亦未为得也。夫使诸侯纳贡者，非为财币，所以述职也；②封疆画界者，非为守御，所以禁淫也。③今齐列为东蕃，而外私肃慎，④捐国隍限，越海而田，⑤其于义固未可也。且二君之论，不务明君臣之义，正诸侯之礼，徒事争于游戏之乐，苑囿之大，欲以奢侈相胜，荒淫相越，此不可以扬名发誉，而适足以尊君自损也。⑥

- ①师古曰：“听，笑貌也。音断，又音牛隐反。”
- ②郭璞曰：“诸侯朝于天子曰述职。”师古曰：“述，循也，谓顺行也。”
- ③郭璞曰：“天下有道，守在四夷。立境界者，欲以禁绝淫放耳。”师古曰：“强，读曰疆。”
- ④郭璞曰：“私与通也。”
- ⑤师古曰：“捐，弃也，谓田于青丘也。”
- ⑥师古曰：“卑，古貶字。”

“且夫齐楚之事，又乌足道乎！①君未睹夫巨丽也，②独不

闻天子之上林乎？左苍梧，右西极，^③丹水更其南，^④紫渊径其北。^⑤终始霸产，出入泾渭，^⑥酆镐潦漓，纡余委蛇，经营其内。^⑦荡荡乎八川分流，相背异态，^⑧东西南北，弛骛往来，^⑨出乎椒丘之阙，^⑩行乎州淤之浦，^⑪径乎桂林之中，^⑫过乎泱莽之野，^⑬汨乎混流，顺阿而下，^⑭赴隘陬之口，^⑮触穹石，激堆埼，^⑯沸乎暴怒，^⑰汹涌澎湃，^⑱泔弗必汨，^⑲僵侧泌沛，^⑳横流逆折，转腾激洌，^㉑滂濞沆溉，^㉒穹隆云桡，^㉓宛潭胶盭，^㉔逾波趋浥，莅莅下瀨，^㉕批岩冲拥，奔扬滯沛，^㉖临坻注壑，瀼瀼贯队，^㉗沈沈隐隐，砰磅訇磕，^㉘潏潏淈淈，潏潏鼎沸，^㉙驰波跳沫，汨潏漂疾，^㉚悠远长怀，寂寥无声，^㉛肆乎永归。然后灏漾潢漾，^㉜安翔徐徊，^㉝霏乎滈滈，^㉞东注大湖，^㉟衍溢陂池。^㊱于是蛟龙赤螭，^㊲鲈鰐渐离，^㊳鰐鰐鰐魈，^㊴禺禺魼魈，^㊵捷鰐掉尾，振鳞奋翼，^㊶潜处乎深岩。^㊷鱼鳖讙声，万物众夥。^㊸明月珠子，的烁江靡，^㊹蜀石黄磬，水玉磊砢，^㊺磷磷烂烂，采色澔汗，^㊻丛积乎其中。鸣鵲鵲鵲，驾鵲属玉，^㊼交精旋目，^㊽烦骛庸渠，^㊾箴疵鵲卢，^㊿群浮乎其上。泛淫泛滥，随风澹淡，^①与波摇荡，奄薄水渚，^②唼喋菁藻，咀嚼菱藕。^③

①师古曰：“乌，于何也。道，言也。”

②师古曰：“巨，大也。丽，美也。”

③文颖曰：“苍梧郡属交州，在长安东南，故言左。《尔雅》曰西至于豳国为西极，在长安西，故言右也。”

④应劭曰：“丹水出上洛冢领山，东南至析县入钩水。”师古曰：“更，历也，音工衡反。”

⑤文颖曰：“西河谷罗县有紫泽，在县西北，于长安为在北也。”

⑥师古曰：“霸水出蓝田谷，西北而入渭。产水亦出蓝田谷，北至霸陵入霸。二水终始于苑中，不复出也。泾水出安定泾阳开头山，东至阳陵入渭。渭水出陇西首阳县鸟鼠同穴山，东北至华阴入河。从苑外来，又出苑去也。开，音牵，又音口见反。”

⑦应劭曰：“潦，流也。漓，涌出声也。”张揖曰：“丰水出鄠南山丰谷，北入

渭。镐在昆明池北。潦，行潦也。又有滴水，出南山。”晋灼曰：“下言八川，计从丹水以下至滴，除潦为行潦，凡九川。从霸产以下，为数凡七川。滴，音决。滴，水涌出声也。除潦滴下为水，余适八，下言经营其内，于数则计其外者矣。”师古曰：“应、晋二说皆非也。张言潦为行潦，又失之。潦，音牢，亦水名也，出鄠县西南山潦谷，而北流入于渭。上言左苍梧，右西极，丹水更其南，紫泉径其北。皆谓苑外耳。丹水、紫泉非八川数也。霸、产、泾、渭、丰、镐、潦、滴，是为八川。言经营其内，信则然矣。滴，晋音是也。《地里志》滴县有滴水，北过上林苑入渭，而今之滴县则无此水。许慎云‘滴水在京兆杜陵’，此即今所谓沈水，从皇子陂西北流经昆明池入渭者也。盂为字或作水旁穴，与沈字相似，俗人因名沈水乎？将鄠县滴水今则改名，人不识也？但八川之义，实在于斯耳。”

⑧郭璞曰：“变态不同也。”

⑨郭璞曰：“言更相错涉也。”师古曰：“来，音卢代反。”

⑩服虔曰：“丘名也，两山俱起，象双阙者。”

⑪师古曰：“水中可居者曰州。淤，漫也。浦，水涯也。淤，音于庶反。”

⑫如淳曰：“桂树之林也。”

⑬张揖曰：“《山海经》所谓‘大荒之野’也。”师古曰：“凡言此者，著水流之长远也。浹，音乌朗反。”

⑭师古曰：“汨，疾貌也。混流，丰流也。曲陵曰阿。汨，音于笔反。混，音下本反。”

⑮师古曰：“两岸间相迫近者也。隘，音于懈反。阨，音狹。”

⑯张揖曰：“穹石，大石也。埼，曲岸头也。”师古曰：“堆，高阜也，音丁回反。埼，音巨依反。”

⑰郭璞曰：“沸，水声也，音拂。”

⑱师古曰：“汹涌，跳起也。彭湃，相戾也。汹，音许勇反。湃，音普拜反。”

⑲苏林曰：“泮，音毕。宓，音密。”师古曰：“泮弗，盛貌也。宓汨，去疾也。汨，音于笔反。”

⑳郭璞曰：“泌沛，音笔栉。”师古曰：“偏侧，相逼也。泌沛，相楔也。偏字与逼同。楔，音先结反。”

㉑孟康曰：“转腾，相过也。激洌，相激也。”师古曰：“激，音匹列反。洌，音列。激，又音普结反。”

㉒郭璞曰：“滂，音旁。漉，音匹秘反。漉，音胡慨反。皆水流声貌。”师古曰：